|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/41 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  2 June 2022  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Сороковая сессия**

Женева, 22–26 августа 2022 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок   
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:   
другие предложения**

Предложение об исправлении ссылок на требования главы 30 и раздела 1 приложения 8 ЕС-ТТСВП

Передано Центральной комиссией судоходства   
по Рейну (ЦКСР)[[1]](#footnote-1)\*[[2]](#footnote-2)\*\*

I. Введение

1. В ряде требований ВОПОГ содержатся ссылки на требования «главы 30 и раздела 1 приложения 8 Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП), с поправками»   
(см. пункты 7.1.3.31, 7.2.3.31.1, 9.1.0.31.1, 9.3.1.31.1 и 9.3.2.31.1). Эти ссылки были включены для того, чтобы разрешить применение движительных комплексов и вспомогательных систем, использующих в качестве топлива сжиженный природный газ (СПГ), без переписывания требований ЕС-ТТСВП в ВОПОГ.

II. Изменения в ЕС-ТТСВП

2. В проекте ЕС-ТТСВП 2023 года приложение 8 было перестроено с целью дальнейшего разграничения определений, правил, касающихся аккумулирования энергии, и правил, применимых к преобразователям энергии.

3. В данном случае требования раздела I приложения 8 ЕС-ТТСВП 2021 года, касающиеся СПГ, были воспроизведены в разделе II главы 1 и разделе III главы 1 ЕС‑ТТСВП 2023 года.

III. Предложение

4. Соответственно, секретариат ЦКСР предлагает внести исправление   
в пункты 7.1.3.31, 7.2.3.31.1, 9.1.0.31.1, 9.3.1.31.1 и 9.3.2.31.1 ВОПОГ 2023 года, с тем чтобы в них содержались ссылки на «раздел II главы 1 и раздел III главы 1 ЕС‑ТТСВП».

5. Данное исправление не вносит никаких юридических изменений, но обеспечивает преемственность требований.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/41. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76. [↑](#footnote-ref-2)